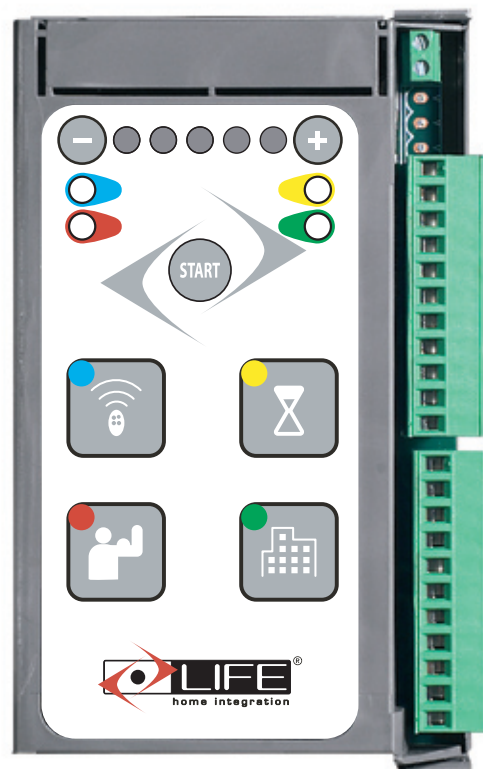
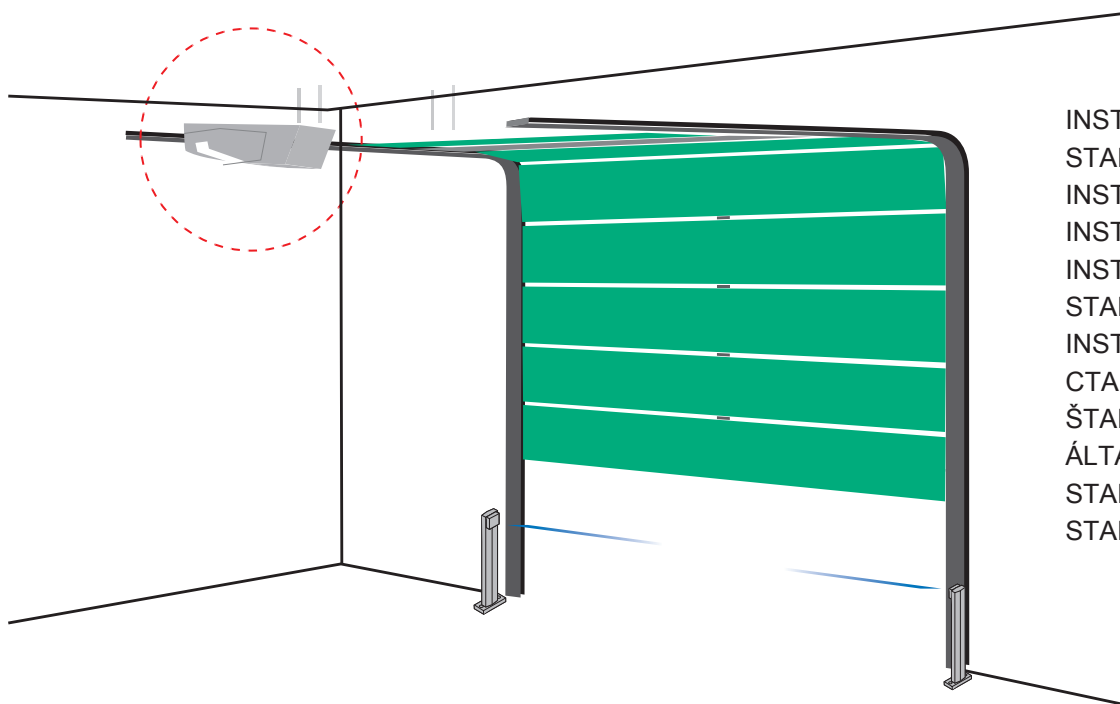


RG1 24DL

- I** CENTRALE DI COMANDO PER AUTOMAZIONI AD UN MOTORE A 24V
ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA MANUTENZIONE.
- GB** CONTROL UNIT FOR AUTOMATIONS FITTED WITH 24V MOTORS
INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.
- F** CENTRALE DE COMMANDE POUR AUTOMATISMES A UN MOTEUR A 24 V
INSTRUCTIONS ET CONSEILS POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN.
- ESP** CENTRALITA PARA PUERTAS SECCIONALES Y BASCULANTES RG1 24 DL
INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN, EL USO Y EL MANTENIMIENTO.
- P** CENTRAIS DE COMANDO PARA PORTÕES DE BATENTE
INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO.
- D** STEUERUNG FÜR 24V-ANTRIEBE
ANLEITUNGEN UND HINWEISE FÜR INSTALLATION, GEBRAUCH UND WARTUNG.
- PL** CENTRALA STERUJĄCA DO AUTOMATYKI Z SIŁOWNIKIEM 24V
INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI.
- RUS** ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ВОРОТ С ДВУМЯ СТВОРКАМИ.
ИНСТРУКЦИИ, ЗАМЕЧАНИЯ ПО МОНТАЖУ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.
- SK** ŘIADIACA JEDNOTKA POHONU PRE AUTOMATIZÁCIU VYBAVENÚ 24 V MOTORMI
POKYNY A VAROVANIA PRE INŠTALÁCIU, POUŽITIE A ÚDRŽBU.
- HU** VEZÉRLŐEGYSÉG 24 V-OS MOTOROKHOZ
SZERELÉSI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK, HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS.
- CZ** ŘÍDIČÍ JEDNOTKA POHONU PRO AUTOMATIZACI VYBAVENOU 24 V MOTORY
POKYNY A VAROVÁNÍ PRO INSTALACI, POUŽITÍ A ÚDRŽBU.
- RO** CONTROL UNIT FOR AUTOMATIONS FITTED WITH 24V MOTORS
INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

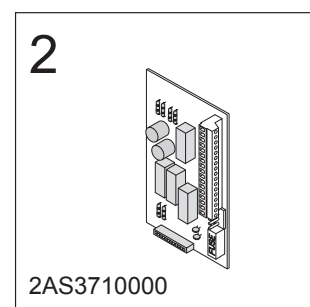
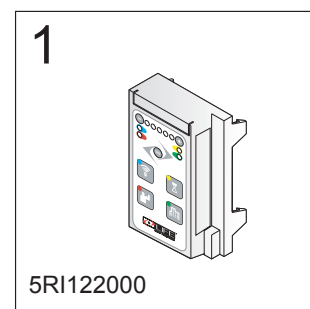
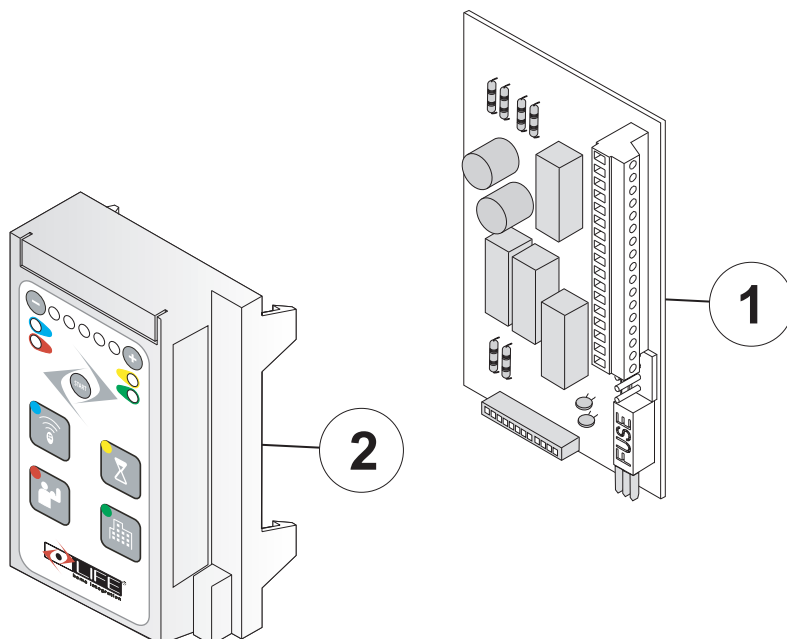


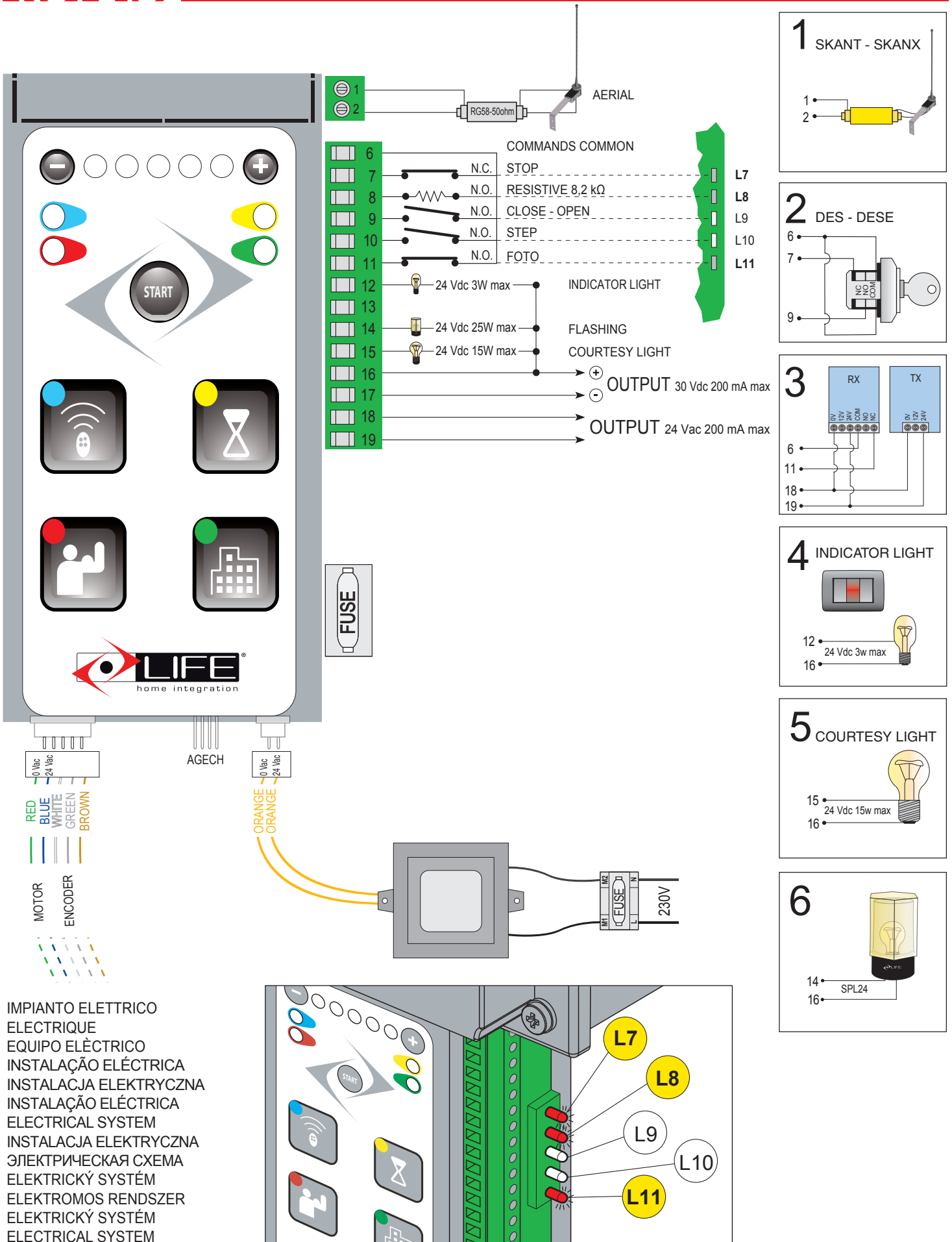


INSTALLAZIONE STANDARD
 STANDARD INSTALLATION
 INSTALLATION STANDARD
 INSTALACIÓN ESTÁNDAR
 INSTALAÇÃO STANDARD
 STANDARDINSTALLATION
 INSTALACJA STANDARDOWA
 СТАНДАРТНАЯ УСТАНОВКА
 ŠTANDARDNÁ INŠTALÁCIA
 ÁLTALÁNOS TELEPÍTÉS
 STANDARTNÍ INSTALACE
 STANDARD INSTALLATION

- I Componenti e dispositivi di un'automazione tipo.
- GB Components and devices of a typical automation.
- F Composants et dispositifs d'un automatisme type.
- ESP Componentes y dispositivos de un automatismo tipo.
- P Componentes e dispositivos de uma automatização tipo.
- D Bestandteile und Vorrichtungen eines Musterantriebs.
- PL Części składowe i urządzenia automatyki.
- RUS Элементы и приспособления для оборудования в стандартной комплектации.
- SK Komponenty a zariadenia pre typické automatizácie.
- HU Tartozékok és részegységek általános telepítéshez.
- CZ Komponenty a zařízení pro typické automatizace.
- RO Components and devices of a typical automation.

RICAMBI
 SPARE PARTS
 RECHANGE
 RECAMBIOS
 SOBRESSALENTES
 ERSATZTEILE
 CZĘŚCI ZAMIENNE
 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ
 NÁHRADNÉ DIELY
 PÓTKATRÉSZEK
 NÁHRADNÍ DÍLY
 SPARE PARTS





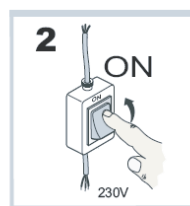
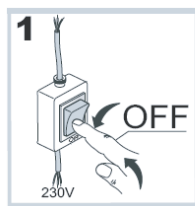
IMPIANTO ELETTRICO
 ELECTRIQUE
 EQUIPO ELÉCTRICO
 INSTALAÇÃO ELÉCTRICA
 INSTALACJA ELEKTRYCZNA
 INSTALAÇÃO ELÉCTRICA
 ELECTRICAL SYSTEM
 INSTALACJA ELEKTRYCZNA
 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА
 ELEKTRICKÝ SYSTÉM
 ELEKTROMOS RENDSZER
 ELEKTRICKÝ SYSTÉM
 ELECTRICAL SYSTEM

Energy Saving



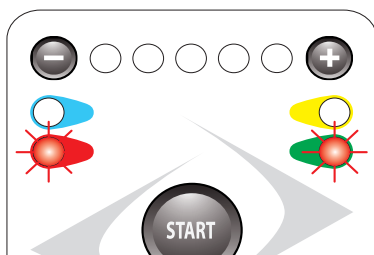
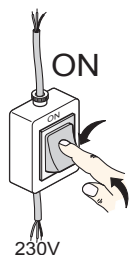
UWAGA

Aby udoskonalić pobieranie prądu wprowadziliśmy funkcję E.S.
Po 10' od końca zaprogramowania centrali wszystkie diody zapalają się i klawiatura będzie zablokowana.
Żeby ponownie reaktywować centralę należy wyłączyć i włączyć zasilanie.



PR70 – 80: PROGRAMOWANIE CENTRALI

FASE 1

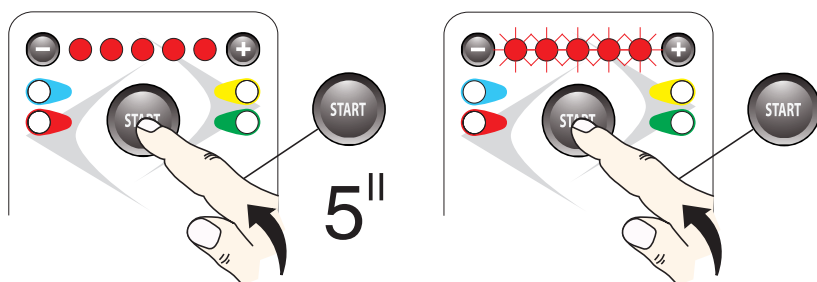


USTAWIENIE WYŁĄCZNIKA KOŃCOWEGO

Należy upewnić się, że mechaniczne wyłączniki końcowe zamykania i otwierania siłownika zostały przymocowane.

Podłączyć zasilanie do systemu i sprawdzić, czy migają dwie zielone diody.

FASE 2

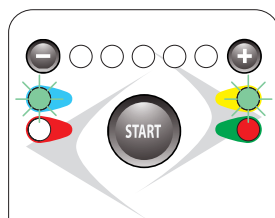
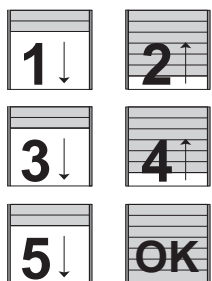


PROGRAMOWANIE POLECENIA KROK

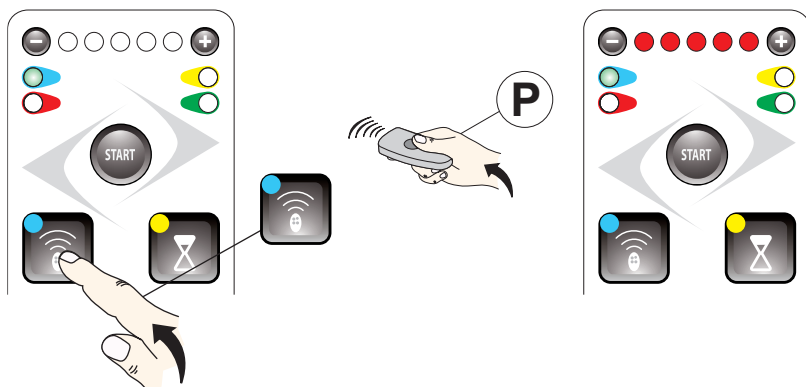
- Przycisnąć i przytrzymać przez 5 sekund, 5 diod najpierw się zapali, a potem zaczną migać.
- Przycisnąć : automatyka najpierw zamknie (1), otworzy się (2), zamknie się (3), otworzy się (4) i znowu się zamknie (5).

Po zakończeniu programowania dwie zielone diody zaczną migać, a dioda czerwona (DX) będzie świecić ciągłym światłem.

Jeśli efekt nie będzie zadowalający należy rozpocząć programowanie od nowa.



FASE 3



PROGRAMOWANIE FUNKCJI BIEG W PILOCIE ZDALNEGO STEROWANIA (P)

- Przycisnąć , zielona dioda (SX) zapali się.
- Przytrzymać przycisk (P) na pilocie i poczekać, aż zapali się wszystkie pięć czerwonych diod .
- Poczekać 25 sekund albo ponownie przycisnąć by wyjść.

Automatyka została zaprogramowana.

Jest aktywny tryb **PÓLAUTOMATYCZNY**: po wybraniu polecenia "KROK" automatyka zmienia ruch w sekwencyjnie: 1 – OTWIERA 2 – STOP 3 – ZAMYKA 4 – STOP.

Przycisk po danym programowaniu działa tak jak funkcja KROK.



1 PODŁĄCZENIA I POŁĄCZENIA

- Przed przystąpieniem do podłączeń i połączeń należy uważnie przeczytać zawartość rozdz. ZALECENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA oraz ZALECENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE INSTALACJI.
- Wszelkie czynności podłączania i łączenia należy wykonywać, kiedy centrala jest odłączona od zasilania elektrycznego (i od baterii rezerwowej); jeżeli urządzenie rozłączające nie jest widoczne, należy przyczepić tam kartkę: "UWAGA TRWAJĄ CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE".

1.1 Podłączenia centrali

L	ZASILANIE TRANSFORMATORA 230 V 50 Hz
N	

SCHEMAT PRAWA STRONA RG1 24DL (zob. schemat elektryczny str. 2A)	
Zaciski	Opis
1	Antena: oplot anteny
2	Antena: wejście przewodu antenowego
Używać przewodu RG58- 50ohm.	
6	WSPÓLNE DLA POLECEŃ I FOTOKOMÓREK: dla wejść stop, wejście rezystywe, zamyka, bieg i foto, + 12V.
6 - 7	STOP: wejście N.C., steruje zatrzymaniem automatyki. Służy do podłączenia zabezpieczeń, takich jak przycisk zatrzymania awaryjnego. Po zwolnieniu polecenia nie zostaje wykonane zamknięcie automatyczne, niezbędne jest wydanie kolejnego polecenia. Zostawić mostek, jeżeli nie przewidziano żadnego urządzenia.
6 - 8	REZYSTYWNY: wejście rezystywne. Pozostawić mostek, o oporze 8,2kΩ, jeśli nie przewidziano żadnego urządzenia.
6 - 9	ZAMYKA-OTWIERA: wejście N.O. steruje zamykaniem automatyki w każdej pozycji otwierania, lub otwieranie, jeśli automatyka jest zamknięta.
6 - 10	KROK: wejście N.O. steruje ruchem automatyki według następujących cykli: TRYB PÓŁAUTOMATYCZNY: Otwiera, stop, zamyka, stop. TRYB CZTEROSTOPNIOWY: Otwiera, pauza, zamyka, pauza. TRYB WSPÓLNOTY MIESZKANIOWEJ: Otwiera.
11	FOTO: wejście N.C. dla fotokomórek lub urządzenia bezpieczeństwa. Przy otwieraniu automatyki nieaktywne, podczas zamykania steruje zmianą kierunku ruchu aż do całkowitego otwarcia. Zostawić mostek, jeżeli nie przewidziano żadnego urządzenia.
12 - 16	KONTROLKA: wyjście 24V dc, 3 W maks. dla podłączenia kontrolki, która powiela działanie sygnalizatora świetlnego podczas ruchów lub pozostaje aktywne przy bramie otwartej.
14 - 16	SYGNALIZATOR ŚWIETLNY: wyjście 24 V dc ,25 W maks., do podłączenia sygnalizatora świetlnego Splendor SPL24, charakteryzujący się trzema trybami świecenia: 1) powolny w trakcie otwierania bramy; 2) szybki (czas świecenia skrócony o połowę) podczas zamykania. 3) trzy błyski i przerwa dla zasygnalizowania stanu błędu lub dostrajania biegu.
15 - 16	OŚWIETLENIE POMOCNICZE: wyjście 24 V dc, 15 W maks., do podłączenia oświetlenia pomocniczego, które włącza się na początku każdego ruchu (otwierania lub zamykania) i gaśnie po 30 sekundach.
16	+ WSPÓLNE ZASILANIE LAMPY SYGNALIZACYJNEJ I OŚWIETLENIA POMOCNICZEGO
16	+ WYJŚCIE 30 Vdc: do zasilania urządzeń maks. 200 mA
17	-
18	WYJŚCIE 24 Vac: do zasilania urządzeń maks. 200 mA
19	
NC = styk normalnie zamknięty – NO = styk normalnie otwarty	

SCHEMAT CZĘŚĆ DOLNA RG1 24 DL (zob. schemat elektryczny str. 2A)	
Zaciski	Opis
20	24 KABEL POMARAŃCZOWY
21	0 KABEL POMARAŃCZOWY
ZASILANIE MOTOREDUKTORA 24V	
24	AGECH (ładowarka do 2 baterii 12V 2Ah)
28	+ KABEL BRĄZOWY
29	SYGNAŁ KABEL ZIELONY
30	- BIANCO
ENKODER	
31	- KABEL NIEBIESKI
32	+ KABEL CZERWONY
ZASILANIE SIŁOWNIKA: 24 V	



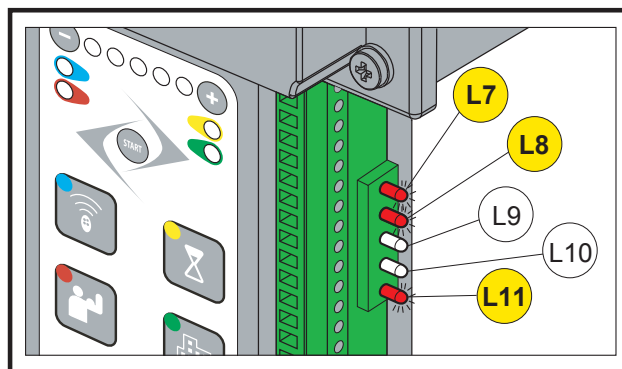
Osoba instalująca powinna wykonać podłączenie zasilania 230 V 50 Hz oraz urządzeń automatyki. Połączenia między centralą, silownikiem, enkoderem i transformatorem zostały już wykonane przez producenta.

- Po wykonaniu podłączeń do centrali instalator musi zacisnąć paskami przewody przylegające w grupach 2 – 3 – 4, aby zapobiec ewentualnemu odzepieniu od listwy zaciskowej; pasek musi być zamocowany jak to możliwe najbliżej zacisków, maksymalnie 10 mm od zacisku, zwracając uwagę, aby nie uszkodzić izolacji kabli. Nie powinien pozostać żaden pojedynczy przewód.
- Paski należy nałożyć tylko na przewody bez osłony (kable pokryte osłoną utrzymują się na pozycji właśnie dzięki osłonie).
- Zwrócić uwagę, aby nie grupować przewodów o napięciu wyższym niż 50 V RMS z przewodami niskiego napięcia.
- Okablowanie wykonane w całości przez producenta jest już wyposażone w paski mocujące.

UWAGA! ze względów bezpieczeństwa konieczne jest podłączenie przewodu uziemiającego do silnika.

1.1.1 Diody sygnalizacyjne

Rząd 5 diod znajduje się po prawej stronie karty, pod zaciskami. Diody te świecą się, kiedy obecny jest odpowiedni sygnał. Dla wejść **N.C.**, stop i foto, odpowiadające im diody **L7** i **L11** są normalnie świecące, dla wejścia REZYSTYWNEGO odpowiadająca dioda **L8** jest normalnie świecąca jeśli jest połączony z oporem 8,2kΩ. Dla wejść **N.O.**, zamknij i krok, odpowiadające im diody **L9** i **L10** są normalnie nie świecące. Diody te pokazują więc ewentualne niewłaściwe działanie podłączonych urządzeń.



1.2 Wykaz kabli elektrycznych

Odpowiednio do instalacji, typu i liczby zainstalowanych urządzeń, mogą zmieniać się niezbędne przewody. Przewody używane do instalacji muszą być zgodne z normą IEC 60335.

UWAGA: użyte kable muszą być dostosowane do typu instalacji, odpowiedzialność za ich wybór spoczywa na osobie instalującej.

- Należy używać jedynie kabli zasilających dostarczonych razem z motoreduktorem.
- Kabel zasilający nie może być przedłużony, albo skrócony.
- Izolacja kabla powinna być zdjęta w jak najmniejszym stopniu, maksymalnie 6 mm, jak najbliżej zacisków łączących, tak, aby uniknąć przypadkowego kontaktu napięcia w przypadku oderwania kabla od zacisku.
- Nie należy zdejmować izolacji z kabli, które zostaną przykręcone śrubą do zacisków.
- W przypadku kiedy kable przewodzące napięcie przekraczające 50 V RMS i te o niskim napięciu mogłyby się zetknąć, kable przewodzące napięcie przekraczające 50 V RMS powinny zostać odizolowane osłoną, albo kabel o niskim napięciu powinien mieć osłonę izolacyjną o grubości min. 1mm.
- Do podłączeń zewnętrznych nie należy stosować przewodów giętkich płaskich (flat twin tinsel cord).

Pos.	Podłączenie	Typ kabla
1	Linia elektryczna zasilania	Kabel 3x1,5 mm ²
2	Zasilanie	Kabel w zestawie ze złączem Schuko
3	Sygnalizator świetlny	Kabel 2x1 mm ²
4	Antenna radio	Kabel ekranowy RG58 50Ω
5	Foto Nadajnik	Kabel 2x1 mm ²
6	Foto Odbiornik	Kabel 4x1 mm ²
7	Przełącznik	Kabel 3x1 mm ²
8	Klawiatura wewnętrzna	Kabel 3x1 mm ²
9	Listwa rezystancyjna (sygnał)	Kabel 2x1 mm ²
10	Fotokomórki Digital LifeTechnology	Kabel 3x1 mm ²

POLSKI

1.3 Przygotowanie instalacji elektrycznej i podłączenie do sieci elektrycznej

Przygotowanie instalacji elektrycznej oraz podłączenie do linii elektrycznej zasilania wykraczają poza niniejszy podręcznik. Należy jednak brać pod uwagę następujące środki ostrożności:

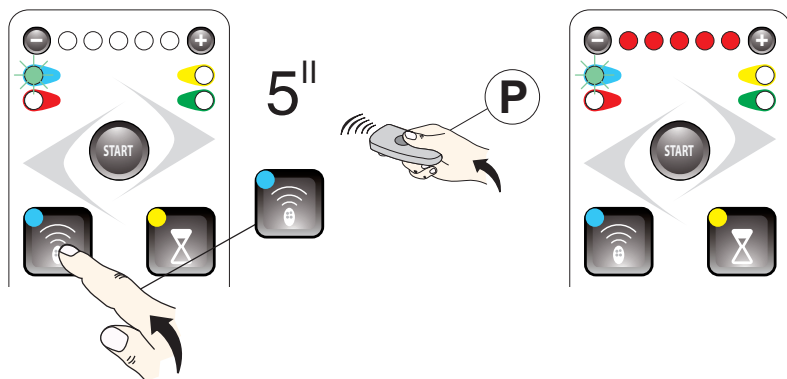
- Linia elektryczna zasilania musi być położona i podłączona przez upoważnionego technika elektryka lub przez zawodowego instalatora.
- Linia zasilania elektrycznego musi mieć odpowiednią ochronę przed zwarciami i dyspersją do ziemi.
- Należy założyć w sieci zasilania urządzenie wyłączające z odległością rozwarcia styków równą lub większą niż 3,5 mm, które zapewni całkowite odłączenie zasilania.






2 DOSTRAJANIE PILOTA

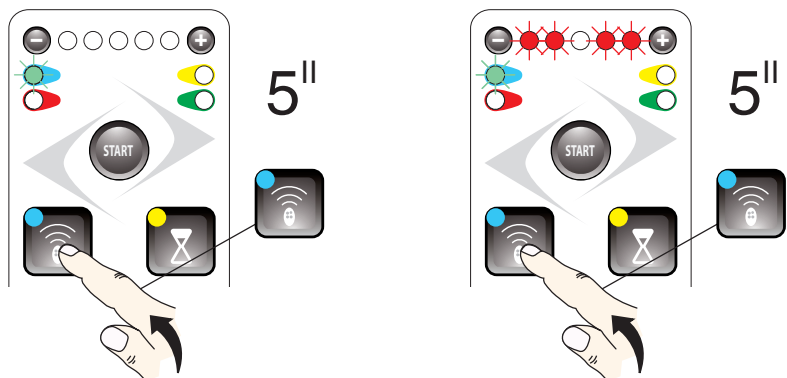
Centrala sterująca wyposażona jest w dwukanałowy wbudowany odbiornik radiowy z pamięcią 1000 kodów na 1 kanał na częstotliwości 433.92 MHz z kodowaniem LIFE Rolling Code i Auto Code.





2.1 Kasowanie zaprogramowanego polecenia pilota



- Przycisnąć , na 5 sekund, dioda zielona najpierw zapali się a następnie miga
- Trzymać wciśnięty przycisk pilota, aż do momentu zapalenia się wszystkich czerwonych diod , w radio nadajniku wynik jest wymazany.
- Poczekać 25 sekund albo ponownie przycisnąć  by wyjść.

2.2 Kasowanie wszystkich zaprogramowanych polece pilota



- Przycisnąć , na 5 sekund, dioda zielona najpierw zapali się a następnie miga.
- Przycisnąć ponownie na 5 sekund , następnie dwie pierwsze i dwie ostatnie diody zaczną migać na zmianę . Po zmiennym miganiu diody wszystkie polecenia zostaną usunięte.
- Poczekać 25 sekund albo ponownie przycisnąć  by wyjść.

3 USTAWIENIA

3.1 Tryby działania

Przewidziano 3 różne programowalne tryby działania: **PÓŁAUTOMATYCZNY**, **PONOWNE ZAMKNIĘCIE AUTOMATYCZNE**, i **WSPÓLNOTY MIESZKANIOWEJ**. Wybór jednego trybu wyklucza pozostałe.

3.1.1 Tryb półautomatyczny

Jest to tryb ustawiony fabrycznie w centrali.

W tym trybie wciskając klawisz "KROK" na pilocie automatyka zmienia swój ruch zgodnie z sekwencją 1 – OTWIERA 2 – STOP 3 – ZAMYKA 4 – STOP; na przykład, jeżeli automatyka otwiera się i wybrane zostanie polecenie krok na pilocie, automatyka się zatrzyma, i odwrotnie, jeżeli automatyka jest zamknięta, na polecenie, otworzy się.

Zamykanie automatyczne nie jest aktywne.

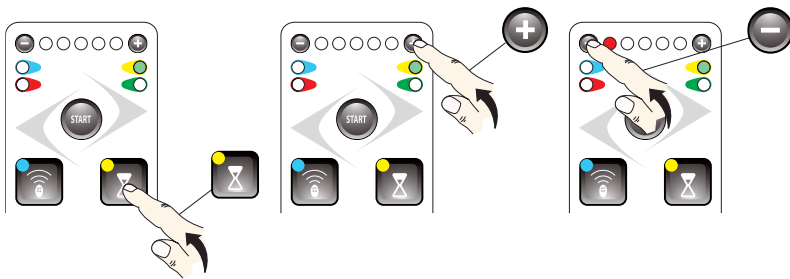
OTWIERA » STOP » ZAMYKA » STOP



3.1.2 Zamykanie automatyczne

Po ustalonym CZASIE PAUZY zostaje aktywowane zamykanie automatyczne.

W tym trybie po wydaniu polecenia "KROK" automatyka zmienia kolejność ruchu 1 – OTWIERA 2 – PAUZA 3 – ZAMYKA 4 – PAUZA; w tym przypadku, jeśli automatyka otwiera się po wybraniu polecenia krok na pilocie automatyka zatrzymuje się, podobnie, jeśli automatyka jest zamknięta po wydaniu polecenia otwiera się. Za CZAS PAUZY uważa się czas pauzy przed zamknięciem automatycznym.



Naciskając - i + można ustawić różne wartości CZASU PAUZY.

Poczekać 25 sekund albo ponownie przycisnąć [hourglass icon] by wyjść.

OTWIERA » PAUZA » ZAMYKA » PAUZA

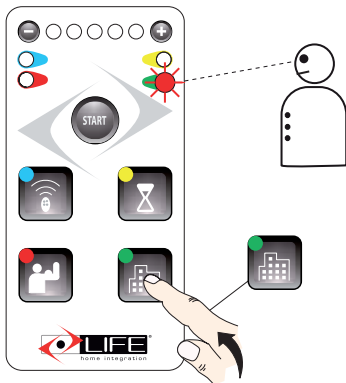
Przycisnąć [hourglass icon] zielona dioda (DX) zapali się:

- jeśli żadna z diod [LED patterns] nie pali się, zamykanie automatyczne nie jest aktywne, aby aktywować należy przycisnąć +;
- jeśli przynajmniej jedna z diod [LED patterns] pali się, zamykanie automatyczne jest aktywne, aby deaktywować należy przycisnąć - aż do zgaśnięcia wszystkich diod.

ZAPALONE DIODY	CZAS PAUZY
[LED patterns]	ZAMYKANIE AUTOMATYCZNE NIEAKTYWNE
[LED patterns]	5 s
[LED patterns]	10 s
[LED patterns]	30 s
[LED patterns]	60 s
[LED patterns]	120 s

3.1.3 Menu OPCJE

Wcisnąć przycisk [grid icon] żeby wejść w menu OPCJE, wcisnąć [grid icon] żeby wybrać selekcję, zacznie migać dioda która pokazuje odpowiednią pozycję, z przyciskiem + aktywujemy funkcję (czerwona dioda cały czas się świeci), jeżeli jest aktywowana – deaktywuję.



ZAPALONE DIODY	
[LED patterns]	ŻADNA FUNKCJA JEST AKTYWNA
[LED patterns]	Wspólnota mieszkaniowa : Krok-po-kroku tylko otwieranie
[LED patterns]	Zmiana na OTWIERANIE-STOP-ZAMYKANIE-STOP
[LED patterns]	Wyłączenie krótkie odwrócenie
[LED patterns]	Tryb zegarek : podłączenie wejść 6-9
[LED patterns]	Ustawienia : „BRAMA UCHYLNA” polecona aktywacja z akcesorią APRB

Poczekać 25 sekund albo ponownie przycisnąć [grid icon] by wyjść.

3.2 Funkcje

3.2.1 Oświetlenie pomocnicze

Funkcja oświetlenia pomocniczego powoduje, że światło jest włączone podczas każdego ruchu automatyki. Światło pozostaje włączone po ostatnim poleceniu przez okres 30 s.

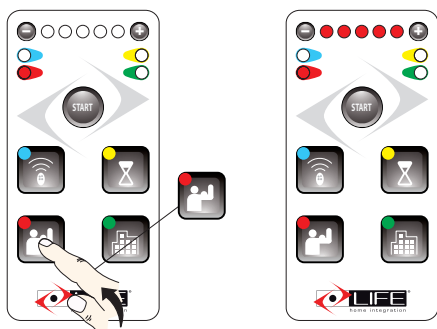
3.2.2 Zwolnienie przy zamykaniu i otwieraniu

Automatyka w końcowej fazie otwierania i zamykania spowalnia.



3.2.3 SIŁA

Funkcja siłą reguluje siłę nacisku oraz prędkość automatyki.



Przycisnąć czerwona dioda (SX) zapali się.
Przycisnąć i by ustawić wartość siły.

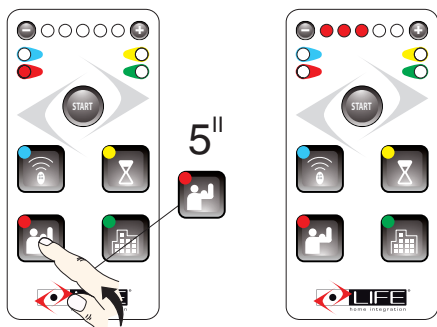
ŚWIECĄCE DIODY	WARTOŚĆ SIŁY
	Minimalna
	Standard spowolnienie aktywowany
	Spowolnienie niepełnosprawnych

N.B. Po każdej zmianie ustawień siły zaleca się otworzyć i zamknąć automatykę celu uaktualnienia wartości w centrali.

3.2.4 Czulość siłownika

Automatyka wyposażona jest w system odczytywania przeszkód: automatyka odwraca swój ruch, kiedy uderza w przeszkodę w fazie otwierania i zamykania. Regulacja czułości określa większą lub mniejszą szybkość reakcji na przeszkodę.

- 1) W fazie zamykania, jeżeli centrala odczyta przeszkodę, automatyka odwraca swój ruch i wykonuje całkowite otwarcie; jeżeli przeszkoda jest odczytana 3 razy pod rząd, automatyka zatrzymuje się w pozycji całkowitego otwarcia w oczekiwaniu na polecenie.
- 2) W fazie otwierania, jeżeli centrala odczyta przeszkodę, automatyka wykona krótki zwrot ruchu a następnie zatrzyma się w oczekiwaniu na polecenie.



Przycisnąć na 5 sekund, czerwona dioda (SX) najpierw zapali się a następnie zgaśnie.
Przycisnąć i by ustawić wartość czułości.

ŚWIECĄCE DIODY	CZUŁOŚĆ
	Minimalna
	Maksymalna

Początek 25 sekund albo ponownie przycisnąć by wyjść.

3.3 Bezpieczniki

Bezpiecznik **zewnątrzny** umieszczony jest na zasilaniu podstawowym 24V, w celu zabezpieczenia przed przeciążeniem transformatora. Parametry techniczne: bezpiecznik miniaturowy 5x20 T 1,6A z certyfikatem IEC 60127 lub EN 60127.

Bezpiecznik **wewnętrzny** umieszczony jest na zasilaniu pomocniczym 24V, w celu zabezpieczenia przed przeciążeniem transformatora. Parametry techniczne: bezpiecznik miniaturowy 5x20 T 6,3A z certyfikatem IEC 60127 lub EN 60127.





4 DIAGNOSTYKA

W rozdziale tym zostały przytoczone najczęściej występujące problemy wraz z podanymi rozwiązaniami w celu ich wyeliminowania. W niektórych przypadkach przewidziane zostało w wyraźny sposób, że operacje te mają być przeprowadzone przez zawodowego instalatora: należy obowiązkowo stosować się do takich wskazań, aby uniknąć narażania się na ryzyko niebezpieczeństwa.

4.1 Sygnalizacja anomalii i problemów centrali

Anomalie funkcjonowania wykryte przez centralę sygnalizowane są poprzez świecenie 5 diod na wyświetlaczu.

Centrala ponadto sygnalizuje na zewnątrz występowanie anomalii poprzez sygnalizator świetlny: trzy błyski i przerwa, jeśli silnik jest włączony.

SYGNALIZACJA	BŁĄD	DZIAŁANIE	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
	Przeszkoda	Sterowanie działa, podczas zamykania, odwracając ruch i po osiągnięciu wyłącznika krańcowego, oczekuje na nowy sygnał (nawet przy trybie wspólnoty mieszkaniowej), w przypadku otwierania natomiast, działa odwracając ruch na krótkim odcinku (3/4 cm) a następnie zatrzymuje w oczekiwaniu na nowe polecenia.	UWAGA: regulacja czułości na przeszkodę została opisana w rozdz. REGULACJE.
	Pod tym hasłem zostały zgrupowane różne sytuacje niewłaściwe i niepewne podczas funkcjonowania.	Sterowanie działa w ten sposób, że system przechodzi do funkcjonowania na polecenia tylko z podtrzymaniem i przy zmniejszonej prędkości.	UWAGA: W tej sytuacji należy wykonać odblokowanie napędu i skontaktować się z serwisem technicznym.

Uwaga: jeżeli problemy nie ustępują, należy skontaktować się z serwisem technicznym.


5 BATERIE REZERWOWE (OPCJONALNE)

- W centrali sterującej **RG1 24DL** może być zainstalowana para baterii akumulatorów rezerwowych (opcjonalnych) na 12 V 2 Ah (AGE12), które umożliwiają funkcjonowanie awaryjne, w wypadku braku zasilania z linii elektrycznej.
- Baterie muszą być instalowane i wymieniane po ich zużyciu przez ZAWODOWEGO INSTALATORA, ponieważ znajdują się tam elementy pod napięciem.
- Centrala sterująca przystosowana jest do umieszczania w niej ładowarki do baterii **AGECH**, przy pomocy której następuje automatyczne doładowywanie pary podłączonych baterii akumulatorów.

Przy braku zasilania elektrycznego automatyka funkcjonuje częściowo przez pewną ilość razy.

Brama przechodzi samoczynnie w tryb "Z PODTRZYMANIEM" (polecenia wydawane są w sposób ciągły).

Fotokomórki, sygnalizator świetlny, oświetlenie pomocnicze, kontrolka i pozostałe urządzenia podłączone do zasilania nie działają. Elektro zamek funkcjonuje tylko w sposób ręczny.

Działanie na baterii zaznaczone jest przez centralę poprzez naprzemienny błysk zielonych diod:  :



6 INFORMACJE OGÓLNE

Zabrania się powielania treści tej instrukcji bez uprzedniej pisemnej zgody i weryfikacji firmy **LIFE home integration**. Zabrania się tłumaczenia, również częściowego, bez uprzedniej pisemnej zgody i weryfikacji firmy **LIFE home integration**. Wszelkie prawa do tego dokumentu są zastrzeżone.

LIFE home integration nie ponosi odpowiedzialności za szkody i nieprawidłowości działania spowodowane nieprawidłową instalacją i niewłaściwym użytkowaniem produktów; należy więc zapoznać się dokładnie z treścią tego podręcznika.

LIFE home integration nie ponosi odpowiedzialności za szkody i nieprawidłowości działania spowodowane użytkowaniem centrali sterującej wraz z urządzeniami innych producentów; powyższe powoduje również utratę prawa do gwarancji.

LIFE home integration nie ponosi odpowiedzialności za szkody i obrażenia spowodowane niestosowaniem się do opisanych w tym podręczniku zaleceń dotyczących instalacji, uruchomienia, konserwacji i użytkowania, jak również niezastosowaniem się do zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, opisanych w rozdziale ZALECENIA I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.

LIFE home integration, dążąc do doskonalenia swoich produktów, zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnej chwili i bez konieczności uprzedzenia o takich zmianach.

Dokument ten odzwierciedla stan napędu, do którego został załączony w chwili jego sprzedaży.

6.1 DANE PRODUCENTA

LIFE home integration jest producentem centrali sterującej **RG1 24DL** (zwanej dalej "centralą") i posiada wszelkie prawa do niniejszej dokumentacji. Dane producenta, zgodnie z wymaganiami Dyrektywy Maszynowej 98/37/WE, są następujące:

• Producent:	LIFE home integration
• Adres:	Via I Maggio, 37 – 31043 FONTANELLE (TV) Włochy
• Telefon:	+ 39 0422 809 254
• Telefax:	+ 39 0422 809 250
• http:	www.homelife.it
• e-mail:	info@homelife.it

Tabliczka znamionowa, na której zamieszczono dane producenta, jest zamocowana na centrali sterującej. Na tabliczce podano model oraz datę wytworzenia (miesiąc/rok) produktu. W celu uzyskania informacji technicznych i/lub handlowych, złożenia wniosku o ingerencję personelu technicznego lub zamówienia części zamiennych, klient może skontaktować się z producentem lub jego lokalnym przedstawicielem, u którego zakupił produkt.

6.2 PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE

- Centrala RG1 24DL jest przeznaczona wyłącznie do sterowania jednym silownikiem elektromechanicznym zasilanym napięciem 230 V, przeznaczonym do napędzania bram jednoskrzydłowych typu "rezydencjalnego". Zastosowanie w innym celu uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem i jest zabronione.
- Centrala może być używana wyłącznie z produktami firmy LIFE.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane zastosowaniem innym niż przewidziane. Ryzyko pozostaje wyłącznie po stronie instalatora, a gwarancja traci ważność.
- Centrala nie może być instalowana i użytkowana w miejscach zagrożonych wybuchem.
- Bramy, do których stosuje się napędy muszą być zgodne z wymaganiami obowiązujących norm.
- Centrala może być użytkowana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem, gdy jest w idealnym stanie technicznym, po zapoznaniu się z warunkami bezpieczeństwa i występującymi zagrożeniami oraz pod warunkiem zastosowania się do zaleceń dotyczących montażu i użytkowania.
- Wady działania mogące stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa należy bezzwłocznie usunąć.
- Centralę można montować tylko w miejscach, które nie są zagrożone powodzią.
- Nie użytkować centrali w miejscach narażonych na działanie agresywnych czynników atmosferycznych (na przykład zasolone powietrze).

7 ZALECENIA I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

7.1 Ogólne zalecenia i ostrzeżenia

- Niniejsza instrukcja jest przeznaczona wyłącznie dla ZAWODOWEGO INSTALATORA. Montaż centrali wymaga praktycznej i teoretycznej znajomości zarówno zagadnień mechanicznych, jak i elektrotechnicznych i elektronicznych, oraz obowiązujących w danej dziedzinie przepisów i norm.
- Również po zamontowaniu centrali, użytkownikowi nie wolno wykonywać przy centrali prac zastrzeżonych dla wykwalifikowanego personelu, nawet jeśli byłyby one wykonane zgodnie z przepisami niniejszej instrukcji.
- Instalator powinien stosować się do następujących przepisów: ustawa 46/90, dyrektywy 98/37/CE, 73/23/CEE, 89/336/CEE z późniejszymi zmianami. Powinien ponadto odwoływać się do norm zharmonizowanych EN 12453 i EN 12445.
- Zaleceń zamieszczonych w tym podręczniku należy zawsze przestrzegać podczas montażu, podłączania, regulacji, testowania i ustawiania parametrów centrali.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i obrażenia spowodowane niezastosowaniem się do zawartych w niniejszej instrukcji zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody i wady działania centrali wynikające z braku zastosowania się do przepisów niniejszej instrukcji.
- Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym i wiadomym miejscu tak, by w razie potrzeby można było z niej szybko skorzystać.
- Podczas montażu, podłączania i pierwszego uruchomienia centrali należy przestrzegać norm dotyczących zapobiegania wypadkom przy pracy oraz obowiązujących krajowych przepisów bezpieczeństwa.
- Dla zapewnienia poprawnej pracy centrali i odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa, należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, akcesoria, urządzenia i systemy mocowania.
- Nie zmieniać żadnych urządzeń lub części centrali. Takie zmiany mogą być przyczyną wadliwego działania. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane wprowadzeniem zmian do produktów.
- W przypadku dostania się cieczy do wnętrza centrali, należy natychmiast odłączyć zasilanie elektryczne i skontaktować się z serwisem technicznym producenta; używanie centrali w takim stanie może stwarzać zagrożenie.
- W razie nie używania centrali przez długi okres czasu, by uniknąć niebezpieczeństwa wycieku substancji szkodliwych z akumulatora (opcja), zaleca się jego wyjęcie, przechowanie w suchym miejscu i okresowe ładowanie.
- W razie uszkodzenia lub problemu, którego nie da się rozwiązać przy wykorzystaniu informacji zawartych w instrukcji, należy skontaktować się z serwisem technicznym producenta.

7.2 Zalecenia i ostrzeżenia dotyczące magazynowania

- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody i nieprawidłowości działania centrali spowodowane brakiem zastosowania się do zaleceń dotyczących magazynowania.
- Centralę należy przechowywać wyłącznie w zamkniętych oraz niezawilgoconych pomieszczeniach, w temperaturze otoczenia -20 e +70 °C, nie ustawiając jej bezpośrednio na ziemi. Przechowywać centralę w oddaleniu od źródeł ciepła i nie wystawiać jej na działanie płomieni; mogłoby to spowodować jej uszkodzenie i stać się przyczyną wadliwego działania, pożaru lub sytuacji zagrożenia

8 MONTAŻ

UWAGA: ważne zalecenia bezpieczeństwa. Zastosować się do wszystkich zaleceń, ponieważ nieprawidłowo wykonany montaż może stwarzać poważne zagrożenie dla osób.

Przed rozpoczęciem montażu, należy dokładnie zapoznać się z opisanymi w tym podręczniku zaleceniami i ostrzeżeniami (zobacz rozdz. ZALECENIA I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA) i wykonać dokładnie opisane w tym rozdziale instrukcje.

8.1 Zalecenia i ostrzeżenia dotyczące montażu

- Przed rozpoczęciem montażu, należy dokładnie zapoznać się z treścią rozdz. ZALECENIA I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.
- Obowiązkiem PROFESJONALNEGO INSTALATORA jest przeanalizowanie występujących zagrożeń i dobranie odpowiednich urządzeń zabezpieczających napęd.
- Instalator musi sprawdzić, czy określony na napędzie zakres temperatur jest odpowiedni do miejsca instalacji.
- Ewentualne przyciski (normalnie w pozycji wyłączenia/off) zainstalowane do sterowania napędem, muszą znajdować się w takim miejscu, by brama była widoczna, ale w bezpiecznej odległości od ruchomych części. Takie przyciski, jeśli nie są uruchamiane za pomocą klucza, muszą być zamontowane na wysokości przynajmniej 1,5 m i nie mogą być dostępne dla osób niepowołanych.
- Podczas montażu napędu należy mieć przez cały czas na uwadze normy zharmonizowane EN 12453 i EN 12445.
- Upewnić się, że poszczególne urządzenia napędu są kompatybilne z centralą sterującą **RG1 24DL**. Nie rozpoczynać montażu, jeśli nawet jedno z urządzeń nie nadaje się do zastosowania.



- Upewnić się, że miejsce instalacji centrali nie jest zagrożone powodzią lub zalaniem, a także że nie jest narażone na działanie wysokich temperatur, ognia lub inne zagrożenia.
- Podczas montażu należy zabezpieczyć części napędu, by nie dopuścić do penetracji cieczy (na przykład deszcz) i/lub ciał obcych (ziemia, żwir, itp.).
- Podłączyć centralę tylko do jednej linii zasilania elektrycznego wykonanej zgodnie z normami, uziemionej i wyposażonej w wyłącznik zasilania.
- Materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami.
- Podczas wiercenia otworów montażowych używać gogle ochronne.

W przypadku prac na wysokości (powyżej 2 m od poziomu ziemi), na przykład podczas montowania lampy sygnalizacyjnej lub anteny, wykonujący tego typu prace personel należy zaopatrzyć w drabiny, szelki bezpieczeństwa, kask i inne środki ochrony przewidziane przez przepisy i normy dotyczące tego typu prac. Odwołać się do dyrektywy 89/655/EWG zmienionej przez 2001/45/AWE.

9 TEST I URUCHOMIENIE

- **Test i uruchomienie elektromechanicznego siłownika liniowego muszą być wykonane przez OSOBE POSIADAJĄCĄ ODPOWIEDNIE KWALIFIKACJE, pod nadzorem PROFESJONALNEGO INSTALATORA. Osoba wykonująca testy i uruchomienie napędu (którego siłownik jest częścią) ma obowiązek ustalenia badań przewidzianych w zależności od występujących zagrożeń, a także sprawdzenia zgodności z przepisami, normami i regulaminami; w szczególności z normą EN 12445, która określa metody badań kontrolnych napędów do bram oraz normą EN 12453 określając wymogi związane z bezpieczeństwem użytkownika.**
- Test i uruchomienie to najważniejsze fazy montażu napędu, decydujące o bezpieczeństwie późniejszego użytkownika.
- Kontrole i procedury stosowane podczas testowania mogą być również wykorzystane do okresowych kontroli napędu i jego urządzeń.
- Napęd można uruchomić tylko w sytuacji, jeśli ustawiony zakres sił nie stwarza zagrożenia. Zakres sił należy ustawić w taki sposób, by minimalna wartość wykluczała niebezpieczeństwo obrażeń podczas zamykania.
- Maksymalną wartość siły należy ustawić zgodnie z normą EN 12445.
- Nie dotykać nigdy bramy i jej ruchomych części podczas gdy jest ona w ruchu.
- Podczas przesuwania bramy należy zachować bezpieczną odległość: przechodzić można tylko po całkowitym otwarciu i zatrzymaniu bramy.
- Przerwać natychmiast użytkowanie automatyki w przypadku jej nieprawidłowego działania (głośnie praca, brak płynności ruchu, itp.): niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną poważnego zagrożenia, ryzyka wypadków i/lub poważnych uszkodzeń bramy i napędu.
- Należy pamiętać, że podczas przesuwania bramy występują następujące zagrożenia:
 - a) uderzenie i zgniecenie w miejscu zamykania (o jedno skrzydło lub pomiędzy skrzydłami);
 - b) uderzenie i zgniecenie w obszarze otwierania;
 - c) zgniecenie pomiędzy ruchomymi i stałymi częściami systemu prowadzenia podczas ruchu;
 - d) zagrożenia natury mechanicznej spowodowane ruchem.

9.1 Test

Podczas wykonywania testu upewnić się, że pomiar siły uderzenia bramy został wykonany zgodnie z wymaganiami norm EN 12445 i EN 12453.

- **Sprawdzić, czy zalecenia zawarte w rozdz. ZALECENIA I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA są bezwzględnie przestrzegane.**
- **Sprawdzić, czy napęd jest prawidłowo wyregulowany oraz czy zabezpieczenia i system odblokowania działają poprawnie.**
- Używając przełącznika kluczykowego lub pilota wykonać próbę otwarcia i zamknięcia bramy upewniając się, że każdy ruch jest zgodny z ustawieniami centrali sterującej. Powtórzyć próby kilka razy, by upewnić się co do prawidłowego działania.
- Sprawdzić poprawne działanie diod świetlnych na klawiaturze centrali sterującej (opis w specjalnym podręczniku).
- Aby sprawdzić fotokomórki, należy w szczególności upewnić się, że ich pracy nie zakłócają inne urządzenia, umieścić przewód cylindryczny o średnicy 5 cm i długości 30 cm w osi optycznej pomiędzy fotokomórkami. Wykonać powyższy test najpierw w pobliżu nadajnika, następnie w pobliżu odbiornika i w końcu w połowie drogi pomiędzy nimi.
- We wszystkich trzech przypadkach urządzenie powinno zadziałać przechodząc ze stanu aktywnego w alarmowy i odwrotnie, wywołując działanie zaprogramowane w centrali: np. podczas zamykania bramy powinno nastąpić odwrócenie ruchu.
- Wykonać dla fotokomórek test funkcjonalny zalecany przez normę EN 12445 p. 4.1.1.6. Wyniki testu powinny być zgodne z przewidzianymi przez normę EN 12453 p. 5.1.1.6.

UWAGA: po przetestowaniu napędu NIE wolno zmieniać ustawionych parametrów. W razie ewentualnych zmian ustawień (np. zmiana wartości napięcia), należy wykonać ponownie wszystkie kontrole przewidziane w teście i normie EN 12445.

9.2 Uruchomienie

Uruchomienie można rozpocząć tylko wówczas, jeśli wszystkie kontrole przewidziane w rozdz. TEST zostały ukończone pomyślnie. Nie dopuszcza się uruchamiania w warunkach tymczasowych lub prowizorycznych.

- Sporządzić dokumentację techniczną napędu, która powinna obejmować przynajmniej:
 - ogólny schemat mechaniczny i elektryczny,
 - analizę zagrożeń i rozwiązań zastosowanych w celu ich wyeliminowania lub ograniczenia,
 - podręczniki poszczególnych części,
 - listę zastosowanych części,
 - instrukcje obsługi i ostrzeżenia dotyczące użytkowania przez właściciela,
 - rejestr konserwacji instalacji,
 - deklarację zgodności instalacji z normami CE.
- Zamocować do bramy tabliczkę ze znakiem CE zawierającą przynajmniej następujące dane:
 - nazwisko i adres osoby odpowiedzialnej za uruchomienie,
 - typ napędu,
 - model,
 - numer fabryczny,
 - rok instalacji,
 - znak CE.
- Sporządzić i przekazać właścicielowi napędu deklarację zgodności.
- Opracować i przekazać właścicielowi napędu podręcznik zawierający instrukcje obsługi (EN 12635 p. 5.3 i 5.4).
- Opracować i przekazać właścicielowi napędu rejestr dotyczący konserwacji i udoskonaleń (EN 12635 p. 5.3).
- Opracować i przekazać właścicielowi napędu podręcznik z instrukcjami konserwacji zawierający zalecenia dotyczące konserwacji wszystkich urządzeń napędu (EN 12635 p. 5.3 i 5.4).
- Przed uruchomieniem napędu należy obowiązkowo dostarczyć właścicielowi wyczerpującą informację na temat występujących zagrożeń i ryzyk.

10 ZALECENIA I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

10.1 Zalecenia i ostrzeżenia dotyczące użytkowania

- Instalator ma obowiązek przeanalizować występujące zagrożenia związane z napędem i poinformować o nich użytkownika/właściciela. Występujące zagrożenia muszą być opisane w instrukcji napędu.
- **Podczas przesuwania bramy występują zazwyczaj następujące zagrożenia: uderzenie i zgniecenie w miejscu zamykania (o pojedyncze skrzydło lub pomiędzy skrzydłami); uderzenie i zgniecenie w obszarze otwierania; zgniecenie pomiędzy ruchomymi i stałymi częściami systemu prowadzenia podczas ruchu; zagrożenia natury mechanicznej związane z ruchem.**
- **Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała i uszkodzenia wynikające z nieznanymi zawartych w podręczniku informacji odnośnie użytkowania, jak również nieprzestrzeganiem poniższych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.**
- **Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody i nieprawidłowości działania spowodowane brakiem zastosowania się do instrukcji użytkownika.**
- **Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym i wiadomym miejscu tak, by w razie potrzeby można było z niej szybko skorzystać.**
- **Przed uruchomieniem bramy należy upewnić się, że wszystkie osoby znajdują się w bezpiecznej odległości.**
- Nie dotykać nigdy bramy i jej ruchomych części podczas gdy jest ona w ruchu.
- Podczas przesuwania bramy należy zachować bezpieczną odległość: przechodzić można tylko po całkowitym otwarciu i zatrzymaniu bramy.
- Nie dopuszczać, by dzieci bawiły się urządzeniami sterującymi bramy; nie pozostawiać pilotów i innych urządzeń sterujących w zasięgu dzieci.
- Nie dopuszczać, by dzieci bawiły się lub przebywały w pobliżu bramy lub urządzeń sterujących (piloty). Powyższe dotyczy również osób niepełnosprawnych i zwierząt.
- Przerwać natychmiast użytkowanie automatyki w przypadku jej nieprawidłowego działania (głośnie praca, brak płynności ruchu, itp.): niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną poważnego zagrożenia, ryzyka wypadków i/lub poważnych uszkodzeń bramy i napędu. Zgłosić konieczność wykonania naprawy przez ZAWODOWEGO INSTALATORA; w międzyczasie otwierać bramę ręcznie po odłączeniu napędu (opis w podręcznikach napędu w rozdz. ODBLOKOWANIE MOTOREDUKTORA/SIŁOWNIKA).



- Aby utrzymać siłownik w dobrym stanie technicznym, należy wykonywać prace opisane w rozdz. KONSERWACJA, z częstotliwością wskazaną przez ZAWODOWEGO INSTALATORA.
- Sprawdzić często instalację, tak by upewnić się, że nie ma śladów rozregulowania mechanicznego, śladów zużycia oraz śladów uszkodzenia kabli i zamontowanych części: napędu można używać dopiero po wykonaniu koniecznych napraw i regulacji.
- W przypadku dostania się cieczy do wnętrza centrali sterującej, należy natychmiast odłączyć zasilanie elektryczne i skontaktować się z serwisem technicznym producenta; używanie centrali w takim stanie może stwarzać zagrożenie. W takich przypadkach nie należy używać napędu, nawet z zasilaniem z baterii buforowych (opcja).
- W razie uszkodzenia lub problemu, którego nie da się rozwiązać przy wykorzystaniu informacji zawartych w podręczniku, należy skontaktować się z serwisem technicznym producenta.

11 KONSERWACJA

11.1 Zalecenia i ostrzeżenia dotyczące konserwacji

- Po przetestowaniu napędu NIE wolno zmieniać ustawionych parametrów. W razie ewentualnych zmian ustawień (np. zmiana wartości napięcia), **NALEŻY WYKONAĆ PONOWNIE WSZYSTKIE KONTROLE PRZEWIDZIANE W TEŚCIE I PRZEZ NORMY.**
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała i uszkodzenia wynikające z niezajomości zawartych w podręczniku informacji odnośnie użytkowania, jak również nieprzestrzeganiem poniższych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody i nieprawidłowości działania spowodowane brakiem zastosowania się do instrukcji dotyczących konserwacji.
- Dla zachowania sprawności i bezpieczeństwa napędu, należy wykonywać przewidziane w podręczniku prace związane z czyszczeniem, kontrolą i okresową konserwacją. Odpowiedzialność za powyższe prace ponosi właściciel.
- Wszystkie prace związane z kontrolą, jak również konserwacje i naprawy musi wykonać **PROFESJONALNY INSTALATOR.**
- W przypadku wadliwej pracy, uszkodzenia oraz przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy napędzie, należy zawsze odłączyć zasilanie elektryczne tak, by osoby niepowołane nie mogły uruchomić bramy.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z konserwacją i czyszczeniem, zawsze należy odłączyć zasilanie elektryczne od napędu.
- Właściciel NIE jest upoważniony do zdejmowania osłony centrali sterującej, ponieważ wewnątrz znajdują się części pod napięciem.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, powinien on być wymieniony przez producenta lub jego serwis techniczny, albo przynajmniej przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje tak, by uniknąć jakiegokolwiek ryzyka.
- Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, akcesoria i materiały mocujące.
- Nie zmieniać parametrów technicznych oraz ustawień programowych centrali sterującej. Takie zmiany mogą spowodować wyłącznie wadliwe działanie i/lub zagrożenie wypadkiem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane wprowadzeniem zmian do produktów.
- W razie zadziałania wyłączników automatycznych lub bezpieczników, przed przywróceniem ich pierwotnego ustawienia należy odnaleźć i usunąć przyczynę uszkodzenia. Zgłosić konieczność wykonania naprawy przez ZAWODOWEGO INSTALATORA.
- Odłączenie i ewentualna wymiana pary baterii buforowych (opcja) może być wykonana wyłącznie przez ZAWODOWEGO INSTALATORA
- W razie uszkodzenia lub problemu, którego nie da się rozwiązać przy wykorzystaniu informacji zawartych w podręczniku, należy skontaktować się z serwisem technicznym producenta.
- Każdą pracę związaną z konserwacją, naprawą lub wymianą części należy odnotować w rejestrze konserwacji, DOSTARCZONYM I WYPEŁNIONYM WSTĘPNIE PRZEZ INSTALATORA.

11.2 Konserwacja okresowa

Co 6 miesięcy należy powtarzać kontrole przewidziane w teście napędu (opis w PODRĘCZNIKU INSTALACJI - rozdz. TEST I URUCHOMIENIE). Kontrole te powinny być wykonane przez PROFESJONALNEGO INSTALATORA.

12 ROZBIÓRKA I UTYLIZACJA

- Centrala jest wykonana z różnych materiałów, przez co jej części muszą być usuwane na różne sposoby. Należy odwołać się do norm obowiązujących w miejscu instalacji, szczególnie w odniesieniu do baterii buforowych (jeśli występują).
- Jeśli w napędzie są zainstalowane baterie, należy je wyjąć przed rozbiórką centrali. Przed wyjęciem baterii, odłączyć zasilanie elektryczne od centrali.
- Demontaż może być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

UWAGA: Odłączenie napędu od elektrycznej sieci zasilającej musi być wykonane przez elektryka posiadającego odpowiednie uprawnienia i przy pomocy odpowiednich narzędzi.



Declaration of conformity



under Directive 98/37/EC, appendix II, part B (Manufacturer's Declaration of CE Conformity)

LIFE Home Integration
Via 1 Maggio, 37
31043 FONTANELLE (TV) – Italy

declares that the following product:

RG1 24DL control unit

satisfies the essential requisites established in the following directives:

- Low voltage directive 73/23/EEC and subsequent amendments,
- Electromagnetic compatibility directive 89/336/EEC and subsequent amendments,
- Radio and telecommunications equipment directive 1999/5/EC and subsequent amendments.

and satisfies the following standards:

- EN 12445:2000 Industrial, commercial and garage doors and gates – Safety in the usage of motorised doors – testing methods
- EN 12453: Industrial, commercial and garage doors and gates – Safety in the usage of motorised doors – Requisites
- EN 60204-1:1997 Machinery safety – Electric equipment of the machine – Part 1: general rules.
- EN 60950 Information technology equipment - Safety - Part 1: General requisites
- ETSI EN 301489-3:2001 Electromagnetic compatibility for radio equipment and appliances.
- EN 300220-3:2000 Radio equipment and systems – short band devices – Technical characteristics and testing methods for radio apparatus with a frequency of 25 to 1000 MHz and powers of up to 500mW.

The Manufacturer also declares that it is not permitted for the abovementioned components to be used until such time as the system in which they are incorporated is declared conform to directive 98/37/EC.

Fontanelle _____

Name of Signor:

Faustino Lucchetta

Position:

Managing Director

Signature:





Address: Via Sandro Pertini,3/5 31014 COLLE UMBERTO (TV) Italia

Telephone: + 39 0438 388592
Telefax: + 39 0438 388593
http: www.homelife.it
e-mail: info@homelife.it

